

Presentació

Josep M. RIBA i FARRÉS

Director del Museu Episcopal de Vic

Monique BOURIN

Présidente de l'Association Internationale de Recherche sur les Charpentes et Plafonds Peints Médiévaux

Aquest volum VI dels *Quaderns del Museu Episcopal de Vic* està dedicat de manera monogràfica a l'estudi dels teginats pintats medievals. La seva edició ha estat possible gràcies a la col·laboració entre l'*Association Internationale de Recherche sur les Charpentes et Plafonds Peints Médiévaux* (RCPPM) i el MEV. La complicitat arrenca de la celebració del Col·loqui Transfronterer *Plafonds peints médiévaux: Conservation, restauration, valorisation* (6-8 de maig de 2010) entre el Palau dels Reis de Mallorca de Perpinyà i el Museu Episcopal de Vic, sota l'organització, respectivament, de Jean-Bernard Mathon i de Joan Domenge i Marc Sureda. Donem les gràcies als coordinadors i, és clar, als autors.

Els diferents articles, encapçalats per tres reflexions generals (les fonts documentals, l'anàlisi dels pigments i la reflexió historiogràfica), presenten nombrosos conjunts o vestigis de teginats medievals –alguns per descobrir– conservats a banda i banda dels Pirineus: assenyaladament al Rosselló (casa Ortafà de Perpinyà, tribuna de l'església de Millars, castell de Cotlliure o casa Gispert a Illa), però també a la Conca de Barberà i a la baixa Segarra, a Tarragona, a Peralada, a Tortosa o a Barcelona, tant des del punt de vista de l'estudi històric com de les intervencions de conservació, restauració o recuperació que s'hi han dut a terme. Així, aquest número dels *Quaderns del Museu Episcopal de Vic* es fa ressò de l'interès major d'aquest patrimoni i de la necessitat de documentar-lo, d'aprofundir en el seu estudi i de conservar-lo. Per això el volum es completa amb el catàleg dels vestigis de teginats pintats medievals que es conserven al Museu.

El Museu Episcopal de Vic és un bon exemple a l'hora de presentar el lligam entre l'art i el que s'ha considerat artesanía, per copsar la importància que la Història ja reconeix, de manera justificada, a l'observació i la comprensió conjunta de totes les formes de creació. En un espai mediterrani on mercaderies i persones circulaven constantment, és essencial observar tant els intercanvis culturals com les formes regionals pròpies. La comparació és un mètode indispensable per a la Història: posar en relació les temàtiques, valorar les diferències, comparar les tècniques constitueix un programa a llarg termini que ha pres cos, pel que fa als teginats medievals, a Perpinyà i a Vic el 2010 i que continua reforçant-se. Li desitgem una llarga i fructuosa continuació.

Ce volume VI des Quaderns del Museu Episcopal de Vic est dédié monographiquement à l'étude des plafonds peints médiévaux. Son édition a été possible grâce à la collaboration entre l'Association Internationale de Recherche sur les Charpentes et Plafonds Peints Médiévaux (RCPPM) et le MEV. La complicité remonte au Colloque Transfrontalier sur les Plafonds peints médiévaux: Conservation, restauration, valorisation (6-8 mai 2010), qui s'est tenu à la fois au Palais des Rois de Majorque à Perpignan et au Musée Épiscopal de Vic, organisé, respectivement, par Jean-Bernard Mathon et par Joan Domenge et Marc Sureda. Nous en remercions les coordinateurs et, évidemment, les auteurs.

Les différents articles, précédés de trois réflexions générales placées en tête du volume (les sources documentaires, l'analyse des pigments et la réflexion historiographique), présentent de nombreux ensembles ou vestiges de plafonds médiévaux, conservés d'un côté et de l'autre côté des Pyrénées. Quelques-uns d'entre eux sont à découvrir: notamment dans le Roussillon (maison d'Ortaffa à Perpignan, tribune de l'église de Millas, château de Collioure ou maison Gispert à Ille-sur-Têt), mais aussi dans la Conca de Barberà et basse Segarra, à Tarragone, à Peralada, à Tortosa ou à Barcelone, autant du point de vue de l'étude historique que des interventions de conservation, restauration ou récupération réalisées. Ainsi, ce numéro des Quaderns del Museu Episcopal de Vic se fait l'écho de l'intérêt majeur de ce patrimoine et de la nécessité de le préserver, de le conserver et d'en approfondir l'étude. C'est pourquoi ce volume est complété par le catalogue des vestiges de plafonds peints médiévaux conservés au Musée.

Le Musée Épiscopal de Vic offre un bon exemple des liens entre l'art et ce que l'on a nommé l'artisanat, pour saisir l'importance que l'Histoire accorde désormais, à juste titre, à analyser et comprendre ensemble toutes les formes de création. Dans un espace méditerranéen où marchandises et personnes circulaient sans cesse, il est essentiel d'observer tant les échanges culturels que les formes régionales originales. La comparaison est une méthode indispensable à l'Histoire: rapprocher les thématiques, mesurer les différences, comparer les techniques constitue un programme durable qui a pris corps, pour les plafonds peints médiévaux, à Vic et à Perpignan en 2010 et qui n'a cessé de se renforcer. Souhaitons-lui une longue et fructueuse poursuite.